ΣΕΝΕ 39(49 ΜΑΡΤΙΟΣ (Μάρτ) ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ 2)14 1889 (Ρεβζέπ 11 1306) N 4032

Sep Mousellip
Ep. MISAHLIDHS
ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Ouζοὺν Τζαρσοὺ Ταμπουριτζὴ χάν. 138.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Διρικτωρλὰρ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχαὶ 40 παρὰ

Γαζέτα πεδελί, ἐτλὰν, βὲ διατριβὴ ἰτζοὺν σὸν σα χηρτγὲ μουραδζάτ ὀληνὰ

Πεδελσὶζ πὶρ σατὴρ πιλὲ δὲρὸζ ὀληνμάζ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Πεδελσὶζ πὶρ σατὴρ πιλὲ δὲρὸζ ὀληνμάζ

Κωνσταντινὲ, ΜΑΡΤΙΟΣ 2 1889

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

2 Πέμπτη. Ἡσυχίου καὶ Εὐθαλίας μάρτ.
3 Παρασκευὴ. Εὐτροπίου Κλεδονίκου καὶ Βασιλείου.

Σάπηκ Σηρπιστὰν Κραλὴ Μιλάνο χαζρετλερνὶν ἰλάνη οὐμουμισὶ τερδζεμεσιδρ.

« Σήρπλουλαρ! πόγιὸὺκ Σκουψίναδα βεδαλαδδηγὴμ σηραδὰ μουχὶτ βατανημὰ βιρδιγὶμ γενὶ Κανόνη ἐσασὶ δεγὶλ κενδὶμ ἶλλα ὀγλοὺμ βὲ Σηρπιστὰν ἰτζοὺν βιρδιγμὶ μεεπουσλαρηνηζὰ πιλδιρμὶζ ἰδίμ.

» Σὸἰμδὶ ἄρτηκ σηρασὴ κελδίκι, τζοκδὰν περοὺ καραρλαδδηρδηγὴμ πὶρ νιγετὶ μεδκὴτ ἰδζραγὲ βὰζ ἰδεδζεγιμὶμιλλετὲ ἰφαδὲ ἰδεγίμ.

» Σὸὺ ἐνδζαμκὴ κελαμλαρημὴ Κράλ κὶπὶ κἀβμημὰ χητὰπ ἰτμὲκ ἰτζοὺν μαχσούς πὸὺ κἰὸὺνὶ τερδζὶγ ἐγλεδίμκι, σιζὶν χιμμετινὶζλε Σηρπιστὰν Κραλληγνὴ Σηρπιστανὴν βιδζοὺδὲ μιλλιεσὶνδζε γενιπὶρ φασηλὰ ἰδχὰλ ἰδὲπὶλδὲγιμ μοπαρὲκ κἰὸὺνλερὶ χατηρημὰ χουτοὺρ ἰδίορ.

» Ὁ ἀσηρδὰν πὸὺ ἀνέδεγιν γεδὶ σενὲ μιροὺρ ἰτμὶσὸἰρκι, πὸὺνοὺν ζαρφηνδὰ σιζὶν ἰστεκνὶζ, βὲ Εὐρώπανὴν ρηζασὴ ἶλὲ Κραλλὴκ ρὸὺτκεσινὶ χαὶζ ὀλδὴμ. βὲ βελὰδετὶμ μινασεπετὶ, βὲ Κανόνη ἐσασὶ χακκὴ ἶλὲ δζέδδὶ ἐμδζεδὶμ ταχτηνὰ κουοὺδ ἐγλεδιγὶμ 21 σενὲ ὀλμοὺσδηρ.

» Πὸὺ μὸὺδδὲτ ζαρφηνδὰ δἀτμα δὸὺ ρὸὺστ βιδζδὰνηλα, βὲ ἐν ἀκλμὰ ἰστεῖλιμ ἶλὲ γενὶ τεσκὶλ ὀλοὺνμοὺζ Σὴρπ χὸκὸὺμετινὶν ἐφκιαρηνὰ χηζμὲτ βὲ ἀχδὰλι χαζηφασηνὴ τεεγὶδ βὲ καδὶ, βὲ ἰστικπαλινὶ τεεμὶν ἰτμὲκ γιαλλαρηνὴ ἀραδὴμ.

» Δαχιλὶέζζε Πολιτικαδὰ πὶρ γενὶ Εὐρώπα χὸκὸὺμετινὲ ἐλζὲμ ὀλὰν οὐσοὺλ βὲ κατζὲὶ βὲ νιζαμαστὴ Σηρπιστανὰ ἰδχὰλ ἰτμεγὲ χαλισανὲ βὲ ἀλενὶ σουρετδὲ τζαλησὸδὴμ.

» Ὁν τοκουζουνδζοὺ δεδιρδὲ τεσκὶλ ὀλουνμοὺζ πὶρ δεδλὲτ νιγὲτι χαῖρεσινδὲ σὰρφ ὀληναζὰκ φεδαχιαρληγὰ πὰκμαγιαρακ ἰστὲρ ἰστεμὲζ Τερακκηγιὰ βὲ μεδὲνιετὲ μεροὺφ ὀλμαγὰ μεζὶποὺρδηρ.

» Μεἰδανὴ τὲρκ ἰδεδζεγιμσηραδὰ πουνοὺ σιζλερὶ ἰχτὰρ ἰτμεκλιγὶ σιζὶν μεμνοὺν ὀλὰν πὶριντζὶ Κραληνηζὰ μουσααδὲ ἰτμελὶσιζ.

» Χὸκὸὺμετιμὶν ἶλκ σενελερινὶδὲ μιλλετιμιζὶν πὶριντζὶ ἀρζουσὴ ὀλὰν Ἰστικλαλιετὶ βιδζουδὲ κετουρεπὶλεδζὲκ Πολιτικαγὶὰ χηζμὲτ ἰτδίμ.

» Περλὶν Κονκρεσινὶδὲν σόνρα Σηρπιστανὰ βιρδιγὶμ κουμάνδανὴν μαξαδὴ Εὐρώπα ὀζκενιπὶνδὲν τασδὴκ ὀληνμοὺζ ὀλὰν Ἰστικλαλιετὶνὲ τακδὲὶ βιρμὲκ, βὲ Δὸὺδὲλι μουαζζαμανὴν Ἰτπὶαρηνὴ καζαναμὰκ, βὲ μιλὲλ βὲ κενδὶ μουαχεδελεριμιζὶν χὸρμετινὶ τεεμὶν ἰτμὲκ ἰδί, βὲ πὸὺ κιδὶζ Σηρπιστανὴν Πολκανλὰρ νὶμ ὀζεζιρεσὶ δαχιλινὸὺδὲ νιζὰμ βὲ ἰντιζὰμ πὶναση ὀλαδζαγηνὰ πὶρ δελὶλὶ καδὶ ἰδί. Περλὶν μουαχεδεσινὶν βὲ Εὐρώπα σουλχουνοὺν δεβαμηνὴ ἀρζοὺ ἰδὲν Δεβλετλερὶνδὲ χὸὺσνὸὺ τεβεδζὶζοὺχουνοὺ κὲσπὶ ἰτμὲκ ἀνδζακ πὸὺ βεσιλὲ ἶλὲ ὀλαπὶλοὺρ ἰδί. χαρὸζιὲδζὲ Σηρπιστανὴν μινασεπατὴ ἐλγὶὲβμ ὀὸἶλὲ πὶρ χαλδὲδὶρ κι, ἔγερ πενὶμ πασλαμὴζ ὀλδοὺγοὺμ ἀμελὶν ἰκμαλινὲ τζαλησὸὺρ ἰσὲ φαῖδεμὶνὸ ὀλαπὶλεδζὲκδὶρ.

» Σήρπλουλαρ!

» Οὐμοὺρι ἰδαρὲμ κερὲκ δαχιλὶέδζὲ βὲ κερὲκ χαριδζιὲδζὲ πὲκ δαλγαλὴ σαβὰδλὰρηλὰ ἰσαρὲτ ὀλουνμοὺζ ὀλοὺπ, χὲρ ἰκισινδὲδὲ μὸὺδεφφεχιὲτ χασὴλ ὀλμοὺσδηρ. πὲν ταλιὲν ἰκτιζασηνδὰν ἐν τεχλικελὶ βὲ ἐν μὸὺσκὶλ βακηπλαρδὰ χὸκὸὺμδαρηνὴζ ὀλδοὺμ. βὲ ἀμελιατημὴν μουαχεζεσὶ καῖλεσινὶ χαλεφλεριμὲ τὲρκ ἰδεριμ. βὲ πανὰ ἰπρὰζ ἰτδιγινὶζ μουαδενὲτ βὲ κὲζαλικ μὸὺδεφφεχιὲτ ἰτζοὺκ τεδεκκὸὺρ ἰδὲριμ. βὲ πὸὺνδὰν χουσουλὰ κελεδζὲκ ἰτπὶπὰρ σιζλερὲ, βὲ μὸὺδεφφεχιετσιζλὶκ μεσουλιετὶ πανὰ ἀῖδδηρ. ἰσὲ πὸὺ σαβὰδλαρδὰ μὸὺσὰκὶλ βακηπλαρδὰ ἰνσὰν κὶπὶ τακατὴμ κεσιλδὶ.

» Σὸἰμδὶ ὀμρὸὺμὸὺν ἰχὶ μὸὺδδετὶ χητὰμ πουλδὴ, πιριντζὶσὶ μεσαλὶχι χαριδζιὲ ἶλὲ βὲ ἰκινδζισὶ ἀαζὶμ τεπεδδὸὺλ ἀτη Κανόνη ἐσασὶ ἶλὲ ἰάαρὲτ ὀλουνδὴ.

» Σὸἰμδὶ πὲλδεμιζὶν καρὸσουηνδὰ κιὸὺδὰδδληνὰν γενὶφασὴλὶδζρασὴ ἰτζοὺν γενὶ κουδδετὲ μὸχτὰδζδηρ. πουνὰ μουκαπελὲ ἰδὲπὶλμὲκ ἰτζοὺν κενδὶμδὲ ζααριὲτ χἰσς ἰδὶνὶορουμ. βὲ πὸὺ ἰδὶ ὀὸζεριμὲ ἀλμαγὰ νὲ σεδδιγὶμ βὲ χἀλὶα σεδμεκδὲ ὀλδοὺγοὺμ, βὲ ἐλ γιὲβμ δεγὶλ μουχαπὲτ ἶλλα καδὶ τζαλησὸμακληγὰ μὸχτὰδζ ὀλὰν Σηρπιστὰν χουζὸὺρουνδὰ, βὲ νὲδε πὶτοὺν Κραλληγὴμ μὸὺδὲτδζὲ πανὰ βὲ Σηρπ μιλλετινὲ σαγὶμὰνὴ τεσκὶκοὺρ πὶνλὲρδζὲ ἰπρὰζὴ χὸὺσνι τεβεδζὶζοὺχ ἰτμὶζ ὀλὰν Εὐρώπα χουζουρουνδὰ δζεσαρὲτ ἰδὲμεοὺμ.

» Βατανπερβερλὶκ φαραῖζηνὰ τατπὴκαν σὸν ζαμμετλερὶμὶ γενὶ Κανόνη ἐσασινὶν τεσκὶλινὲ σὰρφ ἐγλεδὶμ. βὲ πὶνοὺν βασηταὴ ἶλὲ σουλχοὺ βὲ ἰντιζαμὴ πὸὺ πὲλδεδὲ καδὶ ἐσὰς, βὲ τερακκηγιὰτ ὀὸζερινὲ τεεσὶς ἐγλεδὶμ. σὶμδὶ ἰσὲ πὲλκι δἀῖμα σὰι-ου γαῖρετιμὶν κὰρ-ου κὴμετινὶ τανηγιὰμαγιαν Πολιτικὰ φηρκαλερινὲ φὰρζ ὀλὰν πὸὺὀὸρκι, γενὶ Κανόνη ἐσασιγὲ ἰιτιπὰρ ἰδερὲκ, βατὰν περβερλικλερινὶ βὲ ἰδηρὲδζὲ καπὶλιετλερινὶ ἰπρὰζ ἐγλεσινὶλὲρκι, πὸὺνοὺν νετὶδζεσὶ μιλλὲτ ἶλὲ χὸκὸὺμὲτ μιγιανεσινὶδὲ ἰττιφὰκη μουσαδὶ βὲ σερπεστὲτὶδηρ. βὲ ἐἶερουδὲ ἰπρὰζ ἰδεδζεκλερὶ γαῖρὲτλὲ μιλλετὶν ἐμνιετινὲ ὀαγεστὲὀλαδζακλὰρδηρ.

» Βὲ ἔγερτζὲ πὰαζη δαχιλὶ Πολιτικὰ χισσατηνδὰ χατὰ ἰδερὲκ, πὶρ ἐφκιὰρη οὐμουμὶ ὀζερεγιανηνὰ χακαρὰτ ἐτδὶμ ἰσὲ, καβμὴμ ἶλὲ βεδαλὰαδζὰζηγὴμ σηραδὰ Ἄλλαχ πανὰ ἄφδ πουγιουρσὸὺν! πὲν δαχὴ πανὰ χατὰ ἰδενλερὶ ἄφδ ἰδὲριμ.

» Ταχτὴ τὲρκ ἰτμὲκλὲ πὶλὲ ἶλερουδὲ Κανόνη ἐσασὶδζε βὲ Πολιτικὰδζὰ χουκουκουμοὺ δαχὴ τὲρκ ἰδοὺν, ὀγλουμοὺ ἐγὶ χὸκὸὺμδὰρ ἰτμεγὲ τζαλησὰδζὰγημ. βὲ χασμετλοὺ Κράλ πιριντζὶ Ἀλὲξανδρος χαζρετλερινὶν πιριντζὶ βὲ ἐν σαδὴκ τεπεασὴ ὀλαδζὰγημ!

» Σήρπλουλαρ!

» Ὀγλουμοὺ βὲ Σηρπιστανὴν ὀγλεβνοὺ, βὲ κανονὶ Κραληνὴζὴ, βὲ χὸκὸὺμὲτὶ μιλλιμὶζ φιδανηνὴν πεσὶνδζὶ μεῖβεσινὶ μουχαπὲτλὲ σαδακὰτλα βακφιὲτ-

---

ΤΕΦΡΙΚΑ.

ΠΕΊ ΟΓΛΟΥΣΗΡΛΑΡΗ

Μουσσιοὺ Ἐπαμεινὼνδας Κυριακίδησδεν Ρουμὶζζε τεελιφ, βὲ Εὐ. Μισαχλίδησδεν Τούρκδζε γὲε τερδζὸὺμὲ ὀλουνμοὺσδηρ.

ΚΗΣΜΗ ΣΑΝΙ

ΟΓΤΖΟΓΝΑΖΙ ΗΑΗ

— Ζεδζὲκ σένδε! ἄρτηκ πὶν λίραι δζεὶ πὶγγὲ ἀτδὴν βαζηφρὲν ὅμασην, πὸὺ κιδζὲ ζιὲκ ἰδὲλμ δεδὶ Μαριγὼ.

Λοξὴ σουρρὰ χαζηρλαῖὶ ὀζὸὺμλεσινὶ δααβὲτ ἰτδὶ, Ἀναστασία γὶνε σουρραγὰ κὲλμεδὶ. Ἰάκωβος κελὶπὶ σαράπ καδεχλερὶνὶ δολοὺ κἰὸρδὸὺ ἰσὲ, φεράχ ἰτδὶ. Λοξὴ κουζὶναγιαν ἐνμὶζ ἰδὶ γιεμὲκ κετουρμεγὲ, Κυρὰ Καρίκαινα Μαριγωνοὺν τζαναγηνὰ γιεμὲκ κοῖμακδὲ, βὲ πανὸζὲρ πὸὺροὺν ἐγὶλιπὶ γιεμεκδὲ ἰδί, Ἰάκωβος πὸὺνλαρὴ κὶρλεγὶπὶ, σαραπὶν σουρρακὶν ἀλτηνὰ δὸὺκὸὺδὸὺδὲ, καδεχὶν κεναρηνὴ ἀζὴνὰ ταγιαγιαρὰκ, ἀχ βὰλιδεδζιγὶμ νὲ κἰοὺζὲλδὲ σαράπκηνὴ δεγὶοὺ δοὺδακλαρηνὴ σαρκλατμαγὰ πασλαδὴ.

» Πεχπὶρ Μαριγωνοὺν κἰοζὲρὶ παρλαδὴ— Πὸὺ κιδζὲ γιὰληνὴζ χαβοὺτζ πὸὺροὺν σαράπ ἶτζμεορ δεδὶ.

Δάκιν ἀνὶν ἰκινδζὶ τεκλιφὲ ἰχτιγιαδζὴ γιὸκ ἰδὶ. χεμὰν ἶλαδζὶλὴ καδεχὶ ἀλὴπ πὶρδεν κἰσὸὺδεγὲ ἐνδὶρδὶ ἰσὲ, Μαριγὼ Καρίκαιανὴν σουρρὰ ἀλτηνδὰν ἀγιαγηνὴ τζιγνεδὶ.

Χένοὺζ σουρρὰδαν καὶκμαζὴζὴν πανὸζὲρ πὸὺρουνὴ μαχμὸὺρὸὺὸὺκ πασὴπ, σαραπὴνὴζ νὲδε ἀγὴρ ψιὲ πὲνὶ σερσὲμ ἰτδὶ δεδὶ.

Ἀκαπὶνδὲ Ἰάκωβος πὲνδε σερσὲμ ὀλδοὺμ δεγὶπ, κανεπὲγὲ ταγιανδὴ.

— Χάῖδε Ἀναστασία! κἰσρελὶμ νὲ ἰδἰὸρ δεδιλὲρδὲ Μαριγὼ βὲ Καρίκαινα ὀταδὰν τζπκδηλὰρκι, Ἰάκωβοσσὸν γιουκουσσὸνὰ μανὶ ὀλμασηκὰρ. ἔε ε γιουκοὺ ἶλαδζὴ μὸὺδζὶζεσινὶ κἰσὸτερδὶ δεδὶλὲρ.

Ἰάκωβος ὀταδὲ γιαληνὸζ κὰλδὴ, πανὸζὲρ πὸὺροὺν ἰσὲ χορλαμακδὲῖδὶ. βαλιδεσὶ ἶλὲ Μαριγωνοὺν γιοκαρὴ ὀταγὶὰ τζπκδηκλαρηνὴ κἰὸρδὸὺ ἰσὲ, οὐσοὺλ οὐσοὺλ γεριὸδὲν καλκὴπ, Καμπουρὸὺν κὸὺκὸὺσουνὶ γιοκλαδὴ, βὲ ζικὶρ ἰτδιγὶ μεκτουπὸὺ πὶρ γιαγλὴκ δερουνιὸδὲ σαρηρὲ πουλοὺπ, καπτὴ κοἶνουνὰ κἰζλεδὶδε, ὀτανὸν πὶρ κιοσεσινὲ οὐζανπὶ πὸὺδὰ κὸὺγια κὸὺγιὸὺγιορ κὶπὶ χορλαμαγὰ πασλαδὴ.

Ἰάκωβος πὸὺ μεκτουπὸὺν νεδὲν πὰχς ἰτδιγινὶ πὶλμεγερεκ ἀλμὰζ ἰδὶ, τζὸὺνκὶ Κουζὶναδὰ κἰζλὶ δὴδηγὴ χαλδὲ, πὸὺ μεκτουπὸὺ ἀλμὰκ ἰτζοὺν Καμπὸὺρὸὺ σερχὸζ ἰδεδζὲκλεριὶ ἐσιτμὶζ ὀλὸὺπ ἐλὶτεττε πὸὺνδὰ πὶρ φενὰλὴκ ὀλμαλὴ δεγὶ μὲν ἰτμὲκ ἰτζοὺν ἀλμὰζ ἰδὶ.

Οὐτζ ὀζαδοὺλὲρ γιοκαρδὰν ἐνὶπ ὀταγὶὰ κἰρδὶκλεριὶνδὲ ἰεκισινὶδὲ χορλὰρ κἰρδὸὺλὲρ ἰσὲ,

— Ὀχ πὰπὰμ γιουκοὺ τζαγηνδὴ Μαριγὼ

— Ἀμὰν γιαβὰζ σὶἶλὲ, οὐγιὰμὰσὰνλαρ δεδὶ Λοξὴ.

— Τοπχανενὶν τοπὸὺ τζατλασὰ γὶνε οὐγιαμαζλὰρ. σπεσζὲρμὲ κὶσὸὺδενὲρὶμ, καρηνδασὸν γιὰρην σαπὰχλαῖν οὐγιαναζὰκ. βὲ Καμπὸὺρ δὲρσεν, δὲγμε ἐιτσὶν! κἰδὶ ζιπὰραδζὰκ! δεδὶδὲ Καμπουρὸὺν πὸὺρουνὴ τουτσὰρὰκ σαρ σαλαδὴ.

Οὐτζὸὺδὲ σερχὸζ ὀλδηκλαρὴ χαλδὲ καχκαχὶ τζεκερὲκ μεκτουπὸὺ γιοκλαμαγὰ πασλαδὴ. βὲ κὸὺγια πὶν λίραι ἐλὲ κὸῖμουσλαρ κἰπὶ πὶρ φεράχκι βὰδρ ὀλνὰμαζ.

— Ἐ ε ε κὲλ κὲφμ κὲ ε ε λ, ἀχ Καρίκαιναδζὴγηεμ! πὶν λίραι ἀλδὴκδὰν σόνρα πὰνλαρὴ ἀλδὲ ἰδὲρὶζ, βὲ δἀῖμα σὸὺδὲλεριὶ σαγὰρηζ δεδὶ Μαριγὼ.

Χὰλ πὸὺκι φεσὰδὴμαδὴκ κογιὸὺν κοὶτὸὺκ πὰκμαδὴλαρ, ἔμμα μεκτουπὸὺν ἐσερὶ γιὸκ ἰδὶ.

— Κιδὶ γιουμρουδζὰκ (δεδὶ Καρίκαινα) σακὴν κἰζὶ ἀλδὰτμασὴν;

— Κιδὶ μασκαρὰ κιδὶ, κἰζὶ ἀλδατμὴζ ὀλμαλὴ μεκτουπὸὺ κετοὺρμεμὶζ, κἰζὶ οὐμμασὸὺδμὰκ ἰτζοὺν κετοὺρδὶμ δεμὶζ ὀλμαλὴδηρ, χεμὰν λανετὶ πογασὴμ κὲλὶορ δεδὶ Μαριγὼ.

— Κιρδὸὺνμι ἐδὲψὶζ καμπὸὺρὸὺ; βὰλλαγα πανὰ σοῖρασανὴζ, πογαλὴμδὰ δενὶζὲ ἀταλὴμκι, κἰζὶ ἀλδατδηγὴ ἰτζοὺν ὀὸζ ἀλαλὴμ δεδὶ.

Μαριγὼ Ἰάκωβοσσὸν κὶδὸτερερὲκ, σοὺς ὀλδαχὲλε σοὺ Ἀναστασὶκνὴν ἰσὶνὶ πὶτουρελὴμ, Καβοὺδζ πὸὺρουν, ἰτζοὺν ἐσὲρ ἔτμε χακκηνδὰν κὲλὶρὶζ δεδὶ.

(Πακηγεσὶ σόνρα.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890314-15/fragment/page=1

لە ئچاتە ٱگلەتىر ژىرە ٱگلوۋم داڭخ ٱپوۋلارغې ٱراسىنۋدە ىتژىنلە پىلە پۆ-ىژىۋدىل، بە ٱپىن داڭخ ٱپلدەنىن ڭاخىمل ٱدلدىڭىم ٱندە ٱپوۋلاردان ٱكەتە ٱكوبـ-ىەت ٱگلەدىم، بە ىتژلەرە ٱژەمىت باڭختدە تەىەڭكۆر ٱدەدژەىۋم.

» Σήρπλουλαρ!

» Νىژىلەتە (Κرال بەڭىللىژىنە) مەٱـ-ژەرپەتە بە دىراىەتلۆ باتان ٱەلىژەلارنە ئچالە ٱدىۆرۆم. بە Κرال پىرىنژلە 'Αلەξانىرس ڭاژەرتلەرىنە ساداڭاتلۆ بە ئتاتلۆ ٱلادژاڭلارنە، بە Κانۆ-ىن ٱساىژىلە ژۆرمەت ٱدەدژەڭلەرىنە، بە پۆىۆىۆلە ساڭە پۆىلۆىان Κرال ىامنە ژۆىسنە ٱدارە ٱدەدژەڭلەرىنە، بە داڭ-ژىلىەدە باتانىن تەراڭڭىنە، بە ڭاريدژدە Σىرڭىستانىن ىەلڭەىۆىۆ بە Παلـ-ڭانلار ىىە دژەژىرسىنىن ٱىتىراڭاتىنىن تەىمىن ٱدەدژەڭلەرىنە ڭابىىن ٱۆمىدىم باردۆر.

» Σىرڭىستان Κانۆىن ٱساىستىنىن ىەت مىدىنژە ٱىەۆدە ٱڭىامىنۆدژە، ژۆڭۆمەتە ساڭە ٱگلۆ بە ىەلىە ٱژۆىم 'Αلەξان-درۆسا تەرڭ ٱدەرىڭ، پۆىىۆىن رۆىۆدۆ پۆىلۆىۆىە ٱرىنۆدژەىەدىىن مۆىسىىۆ Ρىس-تىدژە، بە دژەىەراللاردان Πرۆتىتژ بە Βەلىمارڭۆىدىتژە ىانە تاىاڭىن ٱدەدىم. ٱد-ىۆ ىىىاڭەتىن تاىاىنىنە ٱىلان ٱتمەڭ ٱتىگە، بە مەڤرۆىژ ٱلدىڭىڭ تەدانىردە ىە-لۆىىماسىڭىڭ ىەىسى بۆىڭەلاىىا ٱڭالە ٱدەدىم. دژۆىمە مەەمۆىرىنە تاىسىە ٱدەدىمىا، ٱدژاڭىڭە ٱندە ٱپوۋلاردان ٱكەت

kidərək, pоù dərə̂ pətannınə̂ ə̂bə̂t ə̂glemək ə̂ə̂lə̂rə̂ Pətroutə̂ə̂n kətə̂rəkən nip Maçwənit Pap pə̂ə̂lə̂ qanəsinə̂ misaqip ə̂lmoù̇. bə̂ ə̂xə̂ə̂m Papəpə̂ lə̂k konoutə̂ə̂rkan, pə̂ə̂ pəqə̂ə̂llə̂k itərək Amərikadə 400 lira kə̂ə̂anmə̂k ə̂ldəngtynə̂ və̂kə̂ ə̂glemi̇ə̂.

Papəpə̂ 400 lira i̇ə̂itdigi̇ə̂ ə̂ndə̂ kə̂lə̂pinə̂ sə̂ə̂tə̂ə̂ kirmə̂kə̂lə̂, nə̂ə̂pə̂n lə̂ə̂tə̂lə̂ Kouzi̇nəqıa ə̂nərək, kirə̂ə̂ə̂rləmi̇ə̂ nip pə̂utzə̂qə̂ pə̂ləmə̂gə̂ pə̂ə̂lə̂mə̂k. kə̂qə̂ə̂ Kouzi̇nəqıa kə̂di kirdi kəngıasə̂ lə̂k kobmə̂qə̂ kə̂ə̂lə̂də̂ə̂, Pə̂ə̂dərə̂nə̂ pə̂utzə̂k pə̂ləə̂dəqıə̂nə̂ ə̂ə̂ə̂lə̂ə̂ə̂

Βὲ πουνδὰν πὸτλὲ ἐνδζουμενὶν σάλα σηνδὰ νηζαμὴ βὲδζιλε χὲμ Εὐρωπαϊκὴ βὲ χὲμδὲ Ἐκκλησιαστικὴ Μουσικὴ βὲ Πιάνο τεδρὶς ὁλουνὰδζαγγνὸδὰν, ταχστιλινὶ ἀρζοὺ ἰδενλὲρ δζοὺζιατὲν ὁλαράκ, ἀτὲδὰ 5 γουρουζ βιρμέκλε σαγὶρδ γιαζὴ λάπὶλουρ.

Πὸὺ γιολδὰ ἐνδζουμὲν σὲρέφι μιλλὲτ δημὲκ ὁλμάγηλε, δζὸὺμλενιν πουνὰ μαδενὲτ ἰτμεσι ἐχέμμ ου ἐλζέμδὶρ.

Ἐρκεκλερδὲν πὰδὲχου γίνε ἐνδζουμενὶν σαΐ ου γαΐρετὶ ἰλὲ κὴζλαρδὰν τεδκὶλ ὁλουνμουζ πὶρ χεϊετὲ δαχὴ Ἅγιος Τάφος Μετόχιονη κὴζ μεκτεπὶ σάλασηνδὰ Μουσικὴ βὲ Πιάνο δερσλερὶ βιριλμεκδέδὶρ.

Ταραλαρδακὶ μουστερὶλεριμιζδὲν 13 ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χικιαγεσινὲ μαλὶκ ὁλμὰκ ἰστεγέν, πὶρ σενέλὶκ πὸστα μασαρισὶ ἰτζοὺν ὀν γουρουζ κιονδερμὲλὶδὶρ.

Ζωὴ, αὐξησις καὶ ὡραιότης διὰ τὴν κόμην.

ΤΟ ΜΕΛΡΩΣΟΝ

ΑΓΑΠΗΤΟΝ

ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΚΟΜΗΣ.

Ἀφεύκτως ἀποδίδει εἰς λευκὴν, λευκόφαιον, ἢ μαραμένην κόμην τὸ τῆς νεότητος χρῶμα ἐμπροδίζει τὴν πτῶσιν της, καθαρίζει τὴν κεφαλὴν, ἀφαιρεῖ τὴν πιτυρίασιν καὶ δίδει τῇ κόμῃ ζωὴν, αὔξησιν, στιλπνότητα καὶ ὡραιότητα. Εὑρίσκεται πρὸς πώλησιν εἰς μεγάλας φιάλας ὁυο μεγέθων.

Γενικὴ ἀποθήκη—114 καὶ 116, SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ. Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.
Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων των μυροπωλῶν, κουρέων καὶ φαρμακοποιῶν Ἀγγλίας.

Πουλουνδουγοὺ μαχαλλὲρ.

Πὲὶ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ν. Κανδζουγοὺν Ἴγγλιζ ἐδζζοχαγεσινδέ.

Γάλαταδε Γρουζὲκ καλδηρημιδὰ μπιτσιοὺ Ἐδμὸνδ Καρουάνα ἐδζζαχαγεσινδὲ Ν. 95—97.

Πὲὶ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἰσίδορ ἐδζζαχαγεσινδὲ Ν. 433.

Σταν πουλδὰ ἐμὶν ὀγουνδζὲ Κρουδζ δζουκὴν καρηνδαὰ ἰὰρ ἐδζζαχαγεσινδὲ Ν. 77—Πὲὶ ὀγλοὺ ὀζαδδεσινδὲ Ν. 168.

Σταμπουὶλ Γενὶ ὀζαμὶ ὀζαδδεσὶ Ν. 51.

Γάλαταδε Μερδιβανὶ ὀζαδδεσινδὲ μουσσιοὺ Ἀντουὰν Δερβὶς ἐδζζαχαγεσινδὲ Ν. 17.

Ἰτλὰν

Κιομλὲκ, μενδὶλ πετζέτα ἰὸτονου βὲ σαΐρὲ ὀδζερὶνὲ Ρουμδζα βὲ Φρανσὴζδζα μάρκα βάζ ἰτμεκδὲ μελὶκὲ κὶσὶπ ἰτμὶς πὶρ μαδμαζέλ πὲ χερ οὐράκ χαρφὴ 10 παραγιὰ βὲ πὸγιὸὺκ χαρφὴ 20 παραγιὰ ἰὸλεμὲκ ὀδζρὲ δερὸχδὲ ἐτλεδὶγινὶ ἰτλὰν πὶρλὲ ἀρζοὺ ἰὸενλερὶν ματπαμὴζδὰν μαλιρὰτ ἀλμαλαρὴ ἰχτὰρ ὁλουνουρ.

Φρενκὶ ἐσκὶ βὲ γενὶ πὲλ σογουκλουγουνοὺ, βὲ ἰλὲὶ δζερραχιὲὶ σαΐρὲὶ σουχουλτὶλε τεδαδὶ ἰτμεκλὶκ οὐσουλινὶ Εὐρώπα χασταχαγελερινὲ ταχαὶλ ἰδερὲκ, Δὲρὶ σαάδεσὲ τζενὸ σενελερδὲν περοὺ ἰδζρὰὶ τεπαπὲὶ ἰτμεκδὲ πουληὰν Δόκτωρ Ἰωάννης Καραγιαννόπουλος ἐφένδὶ πὲ χὲρ κοὺν σαὰτ πεσδὲν ὀνάδεγιν Ἐμὶν ὀγουνδὲ κιοπροὺ καρὸσουσηνδὰ Κρουδζ-δζουκὴν ἐδζζαχαγεσινδεκὶ κενδουσινὲ μαχσοὺς ὀτασηνδὰ πουλουνμακδέδὶρ

Δοκτὸρ Β. Κάμπερ.

Φρενκὶ βὲ πὲλ σογουκλὴγὴνὴ ματλοὺπ βέδζχιλε τεδαδὶ ἰδέρ. πουνλαρηὶ χὲρ κάνὴ νεθὶ βὲ νέκαδαρ ἐσκὶ δὲ ὀὺδδεκλισὶ ὁλούφσα ὁλσοὺν πὶρ χαρτὰ ζορρηνδὰ κετζιριλὶρ. κανὴ πουλαὴκλὴγὴ κὴρκ κρουνδὲ τεμιζλεκὶρ. βὲ χέτουζ τουνουλμὶς ὁλαν ἰὰρ γιγιρμὶ δὸρτ σαατδὲ ἐγιλεὶὶρλέρ.

Χαστεκὰν χὲρ σουρέτλε ζαρὰρ βὲ ζαχμὲτδὲν βικαγὲ, βὲ καμοὺς βὲ ἰνσανιγετκαρανὲ μουαγενὲ, βὲ φάκρι χαλὶ ὁλανὶρὰ τεσχιλάτὴ ἀμζιμὲ ἰρὰὲ ἰδιλὶρ. ἀρζοὺ ἰδεν ζεθὰὶ οὐζουν τζαρσουνὶν πάπὴ σερασκερὶ ὀζαδδεσινδὲ βασκὴ 23 νὸμερολὴ ἐδζζαχαγεγὲ μουραδζαὰτ ἰτμελὶδὶρ.βὲ κὲζαλὶκ ὀὺζουν τζαρσουνὶν ἰγνεδζιλὲρ χαγὴ ἀλτηνδὰ βασκὴ 307 νὸμερολὴ ἐδζζαχαγεγὲ κελενὶρ δαχὴ πουλαπὶλὶρλέρ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Δεδὲ μουδζεδζχερὰτ ἐνδζὲ δουρλοὺ σαάτ βὲ τεζγινὰτ μαγαζελερὶ. Μαγαζὲ μαγαζὲ Γάλαταδε Καράκιοϊ ὀζαδδεσινδὲ Τραυδάτ Στασιονὴ καρσουσηνὶ Δεγιρμὲν χανὴ ἀλτηνδὰ 37 νούμερολου μαγαζέδὶρ.

Ἰρὶνδζὶ σουὺπὲ γίνε Γάλαταδε Καράκιοϊδε Κομισσιὸν χανηνδὰ σάπὴκ Κοριτζὸνερὶν 8 νούμερολὴ μαγαζεσὶδὶρ.

Ἰκὶνδζὶ σουὺπὲ Ἰστονπὸλ σεμτινδὲ Τζαρσοὺὶ κεπὶρδὲ Ἀἰναδζὴλὰρ τζαρὸ σηνδὰ 11 νούμερολὴ μαγαζέδὶρ.

Δζὸὺμλε μερὶουὶ χατὴρ μουστερὶλεριμιζὲ ἰτλὰν-ου πεγιὰν ἰδέριζκὶ πουνλαὸατηρὴκδὰν, καβὶλικδὲν βὲ οὐδζουζλουκδὰν γιανὰ μεμνοὺν ἰτμὲκ μοζαὴ ἰλὲ πὶλ μουναβεπὲ Εὐρώπαγια κιδερὲκ, γιαπὴλοὺρκεν φάπριχαλερδε ἰσὶν πὰὸηνδὲ χαζὴρ πουλουνὸ ὀκ, βὲ μουδζεδζχεράκ ὁλαράκ, 25 φρανκὲὰν 10,000 φρανκὰὲ γιν τεζγινὰτ, βὲ κιάφφεσὶδε 14ὲὶν 18 κηρατὰὲγιν χὸς ἀλτουνὲὰν βὲ ἐνδζαὴ κὴ μόδαὰν ὁλμὰκ ὀαρτὴ ἰλὲ κουλλὶτεὶλοὺ γιουζουκλὲρ, πιλεδζικλὲρ, κιουπελμεδαλιελὲρ, βὲ καρφὶτζαλαρ, βὲ 18 κηρατὴκ ἀλτουνὰὲν Παρις κορδονλαρη ἀμαλὴ σαατλὰρ, βὲ ἀλτοὺν βὲ γιαλὴζλὴ βὲ κὶσὶμοὺζ βὲ νικὲὶ χρονομετλὲρ βὲ σουφραλὰρ βὲ σαλαλαρ ἰτζοὺν δουρλοὺ φιατὰὲ μαδενὲὲν ἀσκὴ σαατλαρὴ, βὲ σαρὰτ κιομοὺοὺδζὲν κιασὲ κὶτὶὶ δουρλοὺ τεζγινὰτ ἰστὶρὰ ἰτμὲκλε, μαζὰὲηὴζὶὰ μουβαφφὰκ ὁλὰπὶλὶὲκ.—Ἰὸπου τεζγινὰτὴν κιάφφεσὶὲ κὲρὲκ ἀλτοὺν κὲρὲκ κιουμοὺζ κεφαλὲὶτ ταχτὴνὰὲ ὁλαράκ, τουμὲὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατὴλὴρ.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Ἀνατολὴ ἰτζοὺν Ἰστανπολὰὲ βεκιλὶ

ΜΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

1837 σενεσὶ τεσισὶνδὲν περοὺ ἐρλμακὶνὶ σιγουριταγιὰ ρὰζ ἰδενλερὶν ζιγαντηὰ πεδὲλ 25,000,000 φρὰνκ βιρμισὶδὶρ.

βὰζ ὀλμὰν σερμαγὲὲ 4,000,000

Ἐχτὰτ σερμαγεσὶπουνὰὲδὰχιλὶ δεγιλδὶρ.

Γραζουχανὲ Γάλαταδε γρουζὲκ καλδηρημιδὰ Ἰζμυρλόγλου χανηνδὰ Ν. 10

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τανεσὶ 10 γρουσὰ Ματπαμὴζδὰ πασηλοὺρ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succès

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χάνρυ νεστλεριν σουδλοὺ οὐνοὺ.

Ἐξὶτζερὶ ἰνεκλεριν ἀλιὰ σὸὺδὸὺνδὲν μασμοὺλ ὁλοὺὲ, ἰχὸὺτζὸὺκ τζὸὺζουκλὰρ ἰτζοὺν μὸὺκεμμὲὶ πὶρ ναφακὰ ὁλὰν Νέστλενιν μεζκὶζὶὺρ σουὺδὸὺνοὺνοὺ, σὸὺδὸὺδζὲ ὁλὰν Βὰλιδελερὶ σὸὺδὸὺ γερινὲ τζεκλικδὲν πασκὰ, χὲμ σὸὺδὸὺν κεσμεκλιγὶ, βὲ χὲμδὲ χαζμὰ κολαὶλὰν βὲ ρὸὺὲ ἰχμὰὲ ἰτὸὺρὶρ.

Μεζὶμὸὺν οὐν Ἐζζαδζκδὰ βὲ ἐδζζὰ μαγαζεσινὲ πουλὴμακδέδὶρ.

Ἰὸπου σὸὺδὸὺν πὶρ τζὸκ χιλεὶερινὲν σακηνμὰὲ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ ὀὺζερινὲ Σουὺδὰν Χάνρυ Νέστλενιν ἰμζαστηνὰ δηκκὰτ ὁλὴμὰὲ κὲρὲὲδὶρ.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Ἰστανπολὰὲ	*σενελιγὶ*	*Μεζζὶδ*	6
»	*ἀλτὴ ἀτλὴγὴ*	»	3 1/2
Ταραλαρδὰ	*σενελιγὶ*	»	8
»	*ἀλτὴ ἀἴλὴγὴ*	»	4 1/2
Ἰζμυρδὲν γιοκαρὴ σενελιγὶ		»	9
ἰάρη ἐδζγεπιὲὶ	*σενελιγὶ*	»	10

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ ΔΑΙΜΑ ΠΕΣΙΝΔΙΡ

Ἀπονεσὶ γιὰ χὲρ ἀτ πασηνδὰν γιὰ ὄν πεδινὲὲν πασλάρ.

ΝΟΥΣΧΑΣΗ ΠΙΡ ΓΡΟΥΣΔΟΥΡ

Πεδελὶ πεδὶν κέλμεδικὸζε, ταὸραλαρδὰν χὶτζ πὶρ σηπαρὴς καποὺλ ὀληημάζ.

Μεζζὸζλάνεν χὶτζ πὶρ κιμέσνεγε Γαζέτα βιριλμεζ.

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΝΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Σὲρ Μόυελλὶφ βὲ Σαχὴπὴ ἰμτιγιάζ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Μουδὶρι ματπαὰ ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Διρεκτὸρη οὐμομὶ ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Ματπαὰ βὲ γραζουχανὲ

138 *Οζοὺν τζαρσὴ Ταυπουφράζζὴ χὰν* 138

Ἀκδζέδζε μουαμελὰὲ ἰτζοὺν μουσσιοὺ Χρῆστος Μισαηλίδησε μουραδζαὰτ ὀληνὰ. Μακποὺζ πουσουλαλαρὴ ἰδαρὲ μαχροὺὶλὲ τεμχὶρ ὀληνμαλὴδὴς

ΚΟΓΓΙΟΓΛΑΤ

Διατριδὴ	*πασηνδὰ*	*σατηρὴ*	*Γρ.*	8
»	*ἰτζιρνὲὲ*	»	»	6
»	*σονσυνὲὰ*	»	»	4
Ἰτλαὰτ	*ἰτζιρνὲὲ*	»	»	5
»	*σονσυνὲὰ*	»	»	3

Δὲρὸζ ἰτζοὺν κονδεριλὰν βαρακὰ κεροὺ βιριλμὲζ. χὲρ κονὰ κουγουὲὰτ ἰτζοὺν σὲρ μουὲλλὶφ Ε. Μισαηλίδης ἐφένδιγε μουραδζαὰτ ὀλουνὰ.

Πὸστα ὀζδρετὶ βιριλμὶὲὶκ μεκτουὺπ μακπουλμὶζ δεγιλὶδὶρ

Ματπαὰ δερουνιὲὲ πουληὰν Ἀνατολὴ οὐτουσηχανεσὶν κιταπλαρὴ βὲ φιατλαρὴ ἀληαὲ μουνδεριζὲὲδὶρ.

Σαχὶπὶ Ἰμτιγιὰζ *ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890314-15/fragment/page=4